

# Vamos aprender Hebraico!

O que você precisa saber sobre o idioma da Bíblia!

[aprendahebraico.com.br](http://aprendahebraico.com.br)

**Comece a aprender Hebraico antes de pagar!**

## Informativo “Você sabia?” número 7

### A escrita no idioma hebraico – parte 6

O aramaico se tornou o idioma “de fato” nos impérios assírio, babilônico e persa (séculos 8 a 4 antes da era comum). Por volta do sexto século antes da era comum o rei Nebuchadnezzar II cercou Jerusalém por vários meses e a cidade é destruída em 586. Parte da população é levada à Babilônia onde estabeleceu uma vigorosa comunidade. Após a queda da Babilônia, conquistada pela Pérsia em 539, muitos retornaram a Jerusalém com o objetivo de restabelece-la. Durante o exílio, os hebreus (agora considerados como judeus, por terem sido basicamente aqueles originários das tribos de Judá e Benjamin que viviam na região próxima a Jerusalém) adotaram o aramaico em suas comunicações com os dominadores e com os povos vizinhos.



O exílio babilônico

Estabeleceu-se, quando do regresso do exílio babilônico, uma importante influência do aramaico no idioma hebraico, qual seja, a substituição dos caracteres do KTAV IVRI pelos caracteres assírios (na verdade, uma mudança de fonte, se pensarmos nos processadores de texto presentes em nossos computadores).



Escrita no Ktav Ashuri – fragmento encontrado nas cavernas de Qumran

A escrita assíria é chamada também de escrita quadrática, devido ao formato dos caracteres, baseados em estruturas quadradas. O fato desta “fonte” ser denominada de assíria está associado à sua utilização pelo Império Assírio (mas também pelos babilônios e persas) na escrita do aramaico.

A substituição do KTAV IVRI pelo KTAV ASHURI (escrita assíria, em hebraico) foi muito lenta, estendendo-se durante o período da invasão grega (séculos 4 a 2 antes da era comum) e continuando inclusive ao longo da segunda revolta contra Roma (anos 132 a 135 da era comum).

א	ב	ג	ד	ה	ו	ז	ח	ט	י
כ	ל	מ	נ	ס	ע	פ	צ	ק	ר
ש	ת	ם	ן	ץ	ך	ך			

Ashuri

O “KTAV ASHURI” (alfabeto quadrático)

Pouco a pouco os textos bíblicos registrados no KTAV IVRI foram sendo reescritos no KTAV ASHURI. Há fortes indícios de que estas alterações tenham sido encerradas em torno do terceiro século antes da era comum. Os livros bíblicos que surgiram após o retorno do povo judeu do exílio na Babilônia já foram elaborados no KTAV ASHURI. A maioria dos manuscritos encontrados nas cavernas de Qumran (datados entre o terceiro século antes da era comum até o primeiro século após a era comum) foram redigidos com a utilização do alfabeto quadrático.

## Você gostaria de aprender Hebraico Bíblico?

Visite nosso site: [www.aprendahebraico.com.br](http://www.aprendahebraico.com.br) e navegue a vontade por suas diversas seções. Inscreva-se em nosso “Curso de Hebraico Bíblico – módulo 1” e venha participar do fascinante mundo do idioma hebraico.

Que tal ler a Bíblia na versão original, sem traduções? Estamos te aguardando... Shalom!